



SMDHC



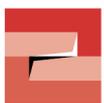
**PREFEITURA DE
SÃO PAULO**
DIREITOS HUMANOS
E CIDADANIA



**PREFEITURA DE
SÃO PAULO**
DIREITOS HUMANOS
E CIDADANIA

Mapeamento dos cursos de português para imigrantes na cidade de São Paulo

Coordenação de Políticas para Migrantes (CPMig)
São Paulo
2015



ÍNDICE

<i>INTRODUÇÃO</i>	3
<i>REGIÃO CENTRAL</i>	4
ADUS - Instituto de Reintegração do Refugiado	4
Associação Compassiva.....	6
Bibliaspa – Biblioteca Centro de Pesquisa América do Sul-Países Árabes	8
CAMI – Centro de apoio e pastoral do migrante	10
CÁRITAS – Centro de Referência para Refugiados.....	12
Missão Paz São Paulo.....	14
Oásis Solidário.....	16
Projeto Sí! Yo Puedo	18
SEFRAS/CRAI-SP	20
<i>ZONA LESTE</i>	22
CDHIC – Centro de Direitos Humanos e Cidadania do Imigrante	22
<i>ZONA NORTE</i>	24
Associação Palotina.....	24
<i>ZONA OESTE</i>	26
Espaço Cultural e Assistencial Juan Gajardo.....	26
Inti Wasi.....	28
Projeto Sí! Yo Puedo	30
<i>DADOS QUANTITATIVOS</i>	32





INTRODUÇÃO

A imigração é uma realidade concreta no município de São Paulo a partir dos fluxos históricos de deslocamento para a cidade, e mais recentemente com a chegada de pessoas de diversas partes do mundo e falantes de muitos idiomas que passaram a fazer parte do cotidiano local. O acesso e a garantia aos direitos desses imigrantes está diretamente relacionada com a compreensão do idioma e cultura do povo ao qual ele procura se incluir.

O ensino do idioma de português para imigrantes é uma demanda apresentada pelos imigrantes em diversas situações, como por exemplo, a 1ª Conferência Municipal de Políticas para Imigrantes e os Diálogos Sociais, e tem sido realizado majoritariamente por organizações da sociedade civil (associações, ONGs, igrejas, etc.) que cumprem o papel de contribuir com a inclusão dessa população na sociedade brasileira, a partir do maior conhecimento da língua portuguesa e contato com as idéias, costumes, valores, cultura brasileiras.

Este mapeamento surge desta necessidade de apresentar em um único lugar as principais iniciativas de oferta de cursos de português para imigrantes na cidade de São Paulo, desenvolvidas pela sociedade civil e em sua maioria gratuitas, e facilitar o acesso diretamente pelo imigrante a estes cursos. A Coordenação de Políticas para Migrantes (CPMig) agradece a todas as organizações que cadastraram seus cursos, contribuindo assim para um maior acesso a estas informações valiosas para os imigrantes. Os cursos estão divididos pelas regiões da cidade com o objetivo de facilitar a procura do imigrante pelo curso mais próximo de sua residência.

Os dados quantitativos, apresentados no final do documento, buscam demonstrar as proporções relativas a algumas perguntas feitas às organizações que ofertam os cursos. Tem o objetivo de compreender melhor a maneira como os cursos estão organizados, com o levantamento de informações quantitativas e estatísticas. **As informações aqui apresentadas são de inteira responsabilidade das instituições.**

A Secretaria Municipal de Direitos Humanos e Cidadania da Prefeitura de São Paulo, através da Coordenação de Políticas para Imigrantes (CPMig) em parceria com a Organização Internacional do Trabalho (OIT) apresenta este *Mapeamento dos Cursos de Português para Imigrantes na cidade de São Paulo* como mais uma ferramenta de apoio para a o acesso aos direitos e a contínua inclusão dos imigrantes na sociedade paulistana e brasileira.





REGIÃO CENTRAL

ADUS - Instituto de Reintegração do Refugiado

Endereço do curso: Avenida São João, 313 – 11º andar (semana) / Rua General Jardim, 65 (sábado)

Bairro: Centro / Santa Cecília

Telefone (11) 3225-0439 / (11) 94744-2879

Website: <http://www.adus.org.br/>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência) Marcelo Haydu ou Marina Murphy

Email: marcelo.haydu@adus.org.br / murphymarina@gmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio.

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas).

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, Espanhol, Crioulo (haitiano), Mandinga, Lingala e Swaile.

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 60 horas

Duração total do curso: 03 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã, Tarde e Noite

Frequência das aulas: Aulas durante a semana: 02 vezes / Aulas aos sábados: 01 vez.
Carga horária de 04 horas semanais

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Ambos





Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Com se matricular: Ir à sede da ADUS, na Avenida São João, e se cadastrar com os voluntários de plantão, de segunda a sexta, das 13h às 21h.

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição.

Oferta de outros cursos para imigrantes: Atualmente é oferecido curso de informática.

Outras informações relevantes sobre o curso de português para imigrantes: O curso é focado no desenvolvimento das habilidades básicas de comunicação em português.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2013

Quantas pessoas já realizaram o curso? 550

O local onde as aulas acontecem pertence: Na própria instituição durante a semana. Em instituição parceira aos finais de semana.

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Aos sábados é na Escola da Cidade

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Instituto Cyrela - a partir de maio de 2015

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas Cada professor tem autonomia quanto à metodologia da aula, mas a ADUS disponibiliza um livro elaborado pela própria instituição como guia opcional para os voluntários. Esse livro foi elaborado visando a atender as necessidades básicas e mais "úteis" de comunicação dos refugiados, procurando não abordar pontos que pudessem ser delicados para os alunos. Além disso, a sede dispõe de projetor e em algumas aulas são usados recursos como músicas e projeção de atividades.



Associação Compassiva

Endereço do curso: Rua da Glória, 900

Bairro: Liberdade

Telefone: (11) 2537-3449

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): André Leitão

Email: compassiva@gmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?
Único idioma

Idioma falado pelos alunos: Árabe

Nível do curso: Básico, intermediário e avançado

Carga horária total do curso: Aproximadamente 400 horas

Duração total do curso: 24 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Noite

Frequência das aulas: 03 vezes por semana

O curso é oferecido: Durante a semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Entrar em contato com a instituição por e-mail (alunos encaminhados pela Cáritas de São Paulo terão prioridade)

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição

Oferta de outros cursos para imigrantes: Não





Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes: O curso é voltado apenas para refugiados e solicitantes de refúgio de língua árabe, prioritariamente de nacionalidade síria.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2014

Quantas pessoas já realizaram o curso? Aproximadamente 100

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Não

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas expositivas, utilização de material não próprio, produzido especificamente para ensino de português para estrangeiros, material de apoio com exercícios, utilização de músicas.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: Há rotatividade de professores, de maneira que cada turma possui mais de 01 professor durante a semana. Há monitores de crianças para famílias que possuem filhos, entretanto a prioridade é dada ao aprendizado dos pais.



Bibliaspa – Biblioteca Centro de Pesquisa América do Sul-Países Árabes

Endereço do curso: Rua Baronesa de Itu, 639

Bairro: Santa Cecília

Telefone: (11) 99609-3188

Website: <http://bibliaspa.org>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Prof. Dr. Paulo Daniel Farah

Email: bibliaspa@gmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, Espanhol, Crioulo (haitiano), Árabe

Nível do curso: Modular

Carga horária total do curso: Aproximadamente 50horas/aula

Duração total do curso: Semestral

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã e noite

Frequência das aulas: 01 ou 02 vezes por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Ambos

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Apresentar documento de encaminhamento e/ou formulário de matrícula acompanhado de cópia de documentos.

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição.



Oferta de outros cursos para imigrantes: Não

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Por ser uma das suas expertises e sensibilizar-se com a causa, a ONG BibliASPA está realizando este curso que possibilita ao aluno aprender os diversos aspectos do idioma - expressão oral, compreensão auditiva, leitura e escrita - de forma prática e vinculada a situações reais do cotidiano, estimulando a comunicação e o exercício da cidadania. Dessa forma, o estudante pode desenvolver habilidades comunicativas, adquirir estruturas fonético-fonológicas e lexicais em língua oral e adquirir estruturas morfossintáticas em língua oral e escrita.

Para o segundo semestre de 2015, estão sendo abertas sete novas turmas de língua portuguesa e cultura brasileira para refugiados (de diferentes nacionalidades, incluindo sírios, iraquianos, haitianos, palestinos, sudaneses, nigerianos, marfinenses, congolezes, senegaleses, ganenses, afegãos etc.). Estrangeiros de qualquer nacionalidade são muito bem-vindos.

Além disso, o curso procura oferecer aos refugiados alimentação e material para aprendizado (caderno, canetas, lápis, livros etc.).

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2015

Quantas pessoas já realizaram o curso? Aproximadamente 100

O local onde as aulas acontecem pertence: À própria instituição

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Não

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas O Programa utiliza material didático desenvolvido pela equipe da BibliASPA de professores e pesquisadores de língua portuguesa para estrangeiros. É composto por quatro módulos que incluem avaliações em cada etapa, com ênfase na capacidade de o refugiado lidar com o cotidiano. Além do idioma, o aluno é estimulado a entrar em contato com a cultura e costumes brasileiros, uma vez que a ONG BibliASPA entende que a cultura é fundamental para o aprendizado da língua e para a integração.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: Precisamos de apoio para o transporte público dos refugiados. A ONG BibliASPA ainda não consegue oferecer o auxílio transporte aos refugiados e isso tem sido um problema de locomoção porque muitos não possuem dinheiro para pegar o metrô ou o ônibus. Por isso, estamos em busca de apoio para sanar esta dificuldade e gostaríamos de contar com o apoio tanto do serviço público quanto da iniciativa privada.



CAMI – Centro de apoio e pastoral do migrante

Endereço do curso: Alameda Nothmann, 485.

Bairro: Campos Elíseos

Telefone: (11) 2694-5428

Website: www.camimigrantes.com.br

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Nelson Bison

Email: cami.pastoraldomigrante@gmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Inglês, Espanhol, Crioulo (haitiano)

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 72 horas

Duração total do curso: 09 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã e tarde

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Aos finais de semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Ligar na instituição para se informar do curso mais próximo da sua residência e trazer um documento na hora da inscrição, podendo ser de seu país de origem



Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição

Oferta de outros cursos para imigrantes: Informática, modelagem, música e multimídia.

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Os cursos são oferecidos em diversas localidades da cidade de São Paulo, como zona norte, zona leste, centro e na cidade de Carapicuíba.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2012

Quantas pessoas já realizaram o curso? 500

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Escolas Públicas, Igrejas e ONGs.

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Sim. C&A.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas expositivas, multimídia, músicas, apostila própria, rodas de conversa, saída pedagógica.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: Aulas são dinâmicas, procurando fazer com que o aluno seja o protagonista. Respeita-se muito o ritmo de cada um. O nosso curso é chamado de português e cidadania, por isso, oferecemos aos alunos a oportunidade de participar de seminários, palestra e assembléias que lhes ajudem a conhecer melhor os seus direitos como cidadãos.



CÁRITAS – Centro de Referência para Refugiados

Endereço do curso: Rua Major Diogo, nº 834

Bairro: Bela Vista

Telefone: (11) 3241 3239

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Cristina Morelli

Email: refugiados@caritassp.org.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, Espanhol

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 120 horas

Duração total do curso: 03 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã

Frequência das aulas: 03 vezes por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Durante a semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Não é possível, devendo aguardar novas turmas

Como se matricular: Contatar a instituição: integracao@caritassp.org.br

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição e por organização parceira.

Oferta de outros cursos para imigrantes: Não





Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes: O Centro de Referência para Refugiados - Cáritas encaminha os solicitantes de refúgio/refugiados para curso de português, por meio de organizações parceiras.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 1997

O local onde as aulas acontecem pertence: Várias instituições

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Escolas Públicas, Igrejas e ONGs.

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Sim.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas Cada parceiro desenvolve uma metodologia própria.





Missão Paz São Paulo

Endereço do curso: Rua do Glicério, 225

Bairro: Glicério

Telefone: (11) 3340-6950

Website: <http://www.missaospaz.org/>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Josicleide Barbosa

Email: josicleide.barbosa@hotmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, Espanhol, Crioulo (haitiano), Árabe, Suaíli, Yorubá.

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 30 horas

Duração total do curso: 01 mês

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã

Frequência das aulas: 03 vezes por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Durante a semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Não é possível, devendo aguardar novas turmas

Como se matricular: Deve procurar o local e fazer a matrícula

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição





Oferta de outros cursos para imigrantes: Sim. Há outro curso de nível intermediário, com duração de 60 horas, mas não há expedição de certificado. É oferecido também pela manhã, quatro vezes por semana.

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes: O curso básico para imigrantes agrega alunos de diversas regiões do planeta. Já tivemos alunos de Bangladesh, Paquistão, Síria, Iraque, Palestina, Congo, Nigéria, Guiné, Camarões, Togo, Haiti, Bolívia, Chile, Peru, Colômbia, entre outros.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2014

Quantas pessoas já realizaram o curso? Mais de 400 pessoas

O local onde as aulas acontecem pertence: A própria instituição

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas

As aulas são expositivas e interativas, com os alunos participando ativamente em produções orais e escritas. Há um programa de 12 aulas (duas horas e meia de aula por dia), em que se abordam tópicos variados visando à necessidade do público-alvo. O material de apoio é preparado pelos próprios professores.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: Estamos em fase de elaboração de um material didático para cursos de refugiados e imigrantes em geral, por meio de um projeto coordenado pela Profa. Rosane de Sá Amado, USP, junto com alunos bolsistas. Este material, quando pronto, será publicado online em uma página da USP e poderá ser baixado gratuitamente.



Oásis Solidário

Endereço do curso: Rua Barão do Ladário, 922 - 3o andar

Bairro: Pari

Telefone: (11) 97261-8024

Website: <http://www.oasis-solidario.com.br/>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Amer Masarani

Email: contato@oasis-solidario.com.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, árabe, urdu, punjabi

Nível do curso: Básico e intermediário

Carga horária total do curso: 30 horas em cada nível

Duração total do curso: 04 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Noite

Frequência das aulas: 03 vezes por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Durante a semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Deve procurar pessoalmente a instituição ou por email.

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição



Oferta de outros cursos para imigrantes: Não

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

O curso é aberto para qualquer refugiado ou solicitante de refúgio, mas tem atraído principalmente refugiados sírios, palestinos, iraquianos, paquistaneses, bengalis, ganenses e marroquinos, que professam a religião muçulmana, por ser ministrado nas dependências da Liga da Juventude Islâmica. Incentiva-se, contudo, a inscrição de alunos de qualquer religião ou não praticantes.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2013

Quantas pessoas já realizaram o curso? Não há dados específicos, mas estima-se que em torno de 200.

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Liga da Juventude Islâmica

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas:

As aulas são realizadas três vezes por semana, com duração de 90 minutos cada. A abordagem utilizada é a comunicativa sociocultural, em que se promove a interação professor-aluno e aluno-aluno, priorizando as necessidades do aluno. O enfoque é dado em campos de interesse relacionados à moradia, alimentação, saúde, empregabilidade, educação, mobilidade pela cidade e cultura, buscando promover a efetiva cidadania àqueles que vêm em busca da segurança e da paz.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada O curso é ministrado por professores voluntários e coordenado por uma professora do curso de Letras-Português da Universidade de São Paulo. Está em andamento um projeto de elaboração de material didático específico para este público, em parceria com a USP.



Projeto Sí! Yo Puedo

Endereço do curso: Praça Kantuta s/nº

Bairro: Canindé

Telefone: (11) 99462-9969

Website: facebook/projetosiyopuedo

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Verônica Quispe

Email: siyopuedo_sp@yahoo.com.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?
Único idioma

Idioma falado pelos alunos: Espanhol

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 40 horas

Duração total do curso: 03 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Manhã

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Finais de semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Fazer a inscrição na tenda do projeto aos domingos a partir das 10 hrs

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição



Oferta de outros cursos para imigrantes: Orientação Profissional, preparatório para vestibulinhos

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Curso totalmente baseado em comunicação oral, não há aprofundamento na escrita, mas há muita leitura. Nas temáticas de aula são abordadas situações reais e informações sobre direitos e cidadania.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2012

Quantas pessoas já realizaram o curso? 140

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Associação Gastronômica Cultural Padre Bento - Feira Kantuta

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas dialogadas, com material de apoio composto por: um texto para leitura; fonética, vocabulário, assunto gramatical relacionado aos tempos verbais, exercícios de comunicação e uma música.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada:

Constam da programação do curso 02 ou 03 atividades externas para prática da comunicação em loco. Geralmente ocorrem visitas ao museu da Língua Portuguesa e visitas monitoradas a alguns equipamentos culturais e/ou de lazer de SP (nesses dias as aulas tem duração de 6 horas.





SEFRAS/CRAI-SP

Endereço do curso: Rua Hannemann, 352

Bairro: Pari

Telefone: (11) 3112-0074

Website: www.sefras.org.br/portal/

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Paulo Amâncio

Email: sefras.crai@franciscanos.org.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?
Multilíngue

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 72 horas

Duração total do curso: 06 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Noite

Frequência das aulas: 02 vezes por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Durante a semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Inscrições presenciais no CRAI (Rua Japurá, 234 – Santa Cecília)

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição





Oferta de outros cursos para imigrantes: Não

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Há duas turmas:

Falantes de inglês: Segunda, quarta e sexta das 19h às 20h30

Falantes de francês: terça e quinta, das 19h às 20h30

Para emissão de certificado é necessário 75% de presença nas aulas.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2014

Quantas pessoas já realizaram o curso? 40

O local onde as aulas acontecem pertence: A própria instituição

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas expositivas, aulas multimídia e rodas de conversa.





ZONA LESTE

CDHIC – Centro de Direitos Humanos e Cidadania do Imigrante

Endereço do curso: Rua Bernardo Magalhães, 203

Bairro: Tatuapé

Telefone: (11) 2384-2274

Website: <http://www.cdhic.org.br/>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Tania Rocio Bernuy Illes

Email: secretariaexecutiva.cdhic@gmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês e Espanhol

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 03 horas semanais

Duração total do curso: 05 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Tarde

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Finais de semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Não é possível, devendo aguardar novas turmas

Como se matricular: Ir à instituição e preencher a ficha de inscrição





Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição

Oferta de outros cursos para imigrantes: Sim

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

O Centro de Referência para Refugiados - Cáritas encaminha os solicitantes de refúgio/refugiados para curso de português, por meio de organizações parceiras.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2013

Quantas pessoas já realizaram o curso? Cerca de 250

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Escola Benedita Ribas

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: As aulas são expositivas e utilizamos uma apostila elaborada pelo próprio CDHIC, com uso de multimídia.





ZONA NORTE

Associação Palotina

Endereço do curso: Rua Enéas de Barros, 147

Bairro: Vila Santana

Telefone: (11) 2681-5158

Website: associaçãopalotinas.com.br

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Marisa Andrade

Email: casadeacolhida@palotinas.com.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes e refugiados em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês, Espanhol, Crioulo (haitiano)

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 40 horas

Duração total do curso: 05 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Tarde

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Aos finais de semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Diretamente com a professora





Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pela própria instituição

Oferta de outros cursos para imigrantes: Não

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? Final de 2012

Quantas pessoas já realizaram o curso? Mais de 300

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? ADUS

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Sim, Construtora Cirella

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Material didático elaborado por equipe de voluntários.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: O curso é oferecido pelos voluntários da ADUS somente utilizando nosso espaço físico.





ZONA OESTE

Espaço Cultural e Assistencial Juan Gajardo

Endereço do curso: Rua Cerro Corá, 645

Bairro: Alto de Pinheiros

Telefone: (11) 3807-9407

Website: <https://www.facebook.com/pages/Espa%C3%A7o-Cultural-E-Assistencial-Juan-Gajardo/>

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Juan Gajardo

Email: juangajardo@hotmail.com

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Refugiados e solicitantes de refúgio, analfabetos e excluídos da sociedade

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Único idioma

Idioma falado pelos alunos: Espanhol

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: Livre

Duração total do curso: Livre

Gratuidade: Sim

Período do curso: Após o horário de serviço

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Ambos

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição



Como se matricular: Comparecer pessoalmente na instituição

Expedição de certificado ao final do curso: Sim, pelo Instituto Paulo Freire

Oferta de outros cursos para imigrantes: Inclusão social após legalizar sua documentação de radicação ou permissão de trabalho

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Somos emigrantes, radicados no Brasil há mais de 33 anos e como podes verificar escrevo muito errado misturando um portunhol, mas nos cursos tenho a assessoria do Instituto Paulo Freire que somos vizinhos e parceiros em multiplicar esta inclusão sócio-cultural há muitos anos. Nossa colaboração e de orientação e apoio na sobrevivência durante o período de legalização da situação dos, mas necessitados poderem ter as ferramentas básicas para correr atrás.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? Há 33 anos

Quantas pessoas já realizaram o curso? A maioria dos emigrantes que fazem parte deste intercâmbio cultural Chile-brasil há mais de 33 anos

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Instituto Paulo Freire

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Intercâmbio cultural que surgem da necessidade dos amigos brasileiros querer conhecer o Chile buscam orientação para seus filhos terem direito a estudar ou assistência medica.

Outras informações que julgue pertinentes sobre o curso, material ou metodologia utilizada: Orientação e direcionamento até legalizar sua situação, ate ter o visto que lhe permita trabalhar como mais um emigrante que escolheu o Brasil como sua nova pátria amada venho a disponibilizar esta colaboração e experiência de mais um gringo brasileiríssimo.



Inti Wasi

Endereço do curso: Rua Bartolomeu Zunega, 44

Bairro: Pinheiros

Telefone: (11) 3242-1698

Website: intiwasi6.wix.com/intiwasi

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Carmen de Watson

Email: inti.wasi@yahoo.com.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Inglês, Espanhol

Nível do curso: Intermediário

Carga horária total do curso: 80 horas total, 40 horas por módulo.

Gratuidade: Não

Período do curso: Noite

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Ambos

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Ligar para a instituição e fazer a pré-inscrição

Expedição de certificado ao final do curso: Não

Oferta de outros cursos para imigrantes: Inglês e culinária.





Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Temos oferecido o curso básico três vezes, e o intermediário será dado pela primeira vez nesse ano, a partir de agosto/2015. Um dos problemas é compatibilizar horários dos interessados. Alunos param de estudar por falta de opções de horários. Os cursos anteriores foram ministrados por professoras pagas. Nosso objetivo a partir de agosto é ministrá-los com voluntários.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2012, segundo semestre

Quantas pessoas já realizaram o curso? 20 pessoas

O local onde as aulas acontecem pertence: A outra instituição da sociedade civil

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? Instituição parceira que ofereça local.

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Não

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas expositivas, em interação com os alunos. É fornecida uma apostila com o conteúdo e os exercícios e um DVD. Uso de material auditivo. Atividade extra: Os alunos da última turma (7) foram convidados a visitar o centro de São Paulo.



Projeto Sí! Yo Puedo

Endereço do curso: Rua Barra Funda, 1020

Bairro: Barra Funda

Telefone: (11) 3104-2733

Website: facebook/projetosiyopuedo

Pessoa representante da Instituição (contato de referência): Júnia Matsuura

Email: siyopuedo_sp@yahoo.com.br

Dados sobre o Curso

Público-Alvo: Imigrantes em geral

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?

Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)

Idioma falado pelos alunos: Francês, Inglês

Nível do curso: Básico

Carga horária total do curso: 40 horas

Duração total do curso: 03 meses

Gratuidade: Sim

Período do curso: Tarde

Frequência das aulas: 01 vez por semana

O curso é oferecido durante a semana ou em finais de semana: Finais de semana

Ingresso no curso após a turma ter iniciado: Sim, devendo fazer contato com a instituição

Como se matricular: Inscrição no CIC Imigrantes de 2a a 6a feira. Na tenda do Projeto na praça Kantuta a partir das 10h.

Há expedição de certificado ao final do curso? Sim, pela própria instituição





Oferta de outros cursos: Curso de inglês e cursinho preparatório para vestibulinhos.

Outras informações que considere relevantes sobre o curso de português para imigrantes:

Curso totalmente baseado em comunicação oral, não há aprofundamento na escrita mas há muita leitura. Nas temáticas de aula são abordadas situações reais e informações sobre direitos e cidadania.

Informações adicionais

Desde que ano a instituição oferece o curso de português? 2015

Quantas pessoas já realizaram o curso? 20

O local onde as aulas acontecem pertence: Ao poder público

Se o curso for oferecido em instituição parceira, qual? CIC Imigrantes

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição? Se sim, qual? Não.

Os professores são voluntários? Sim

Já ofereceu curso pelo PRONATEC? Não

Metodologia das aulas: Aulas dialogadas, com material de apoio composto por: um texto para leitura; fonética, vocabulário, assunto gramatical relacionado aos tempos verbais, exercícios de comunicação e uma música.



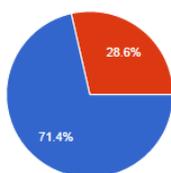
DADOS QUANTITATIVOS

Público-Alvo



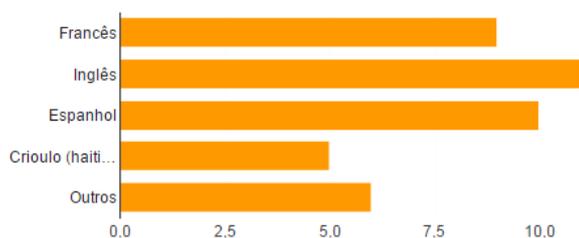
Imigrantes em geral	7	50%
Refugiados e solicitantes de refúgio	6	42.9%
Outros	2	14.3%

As turmas são multilíngues ou para público falante de um único idioma?



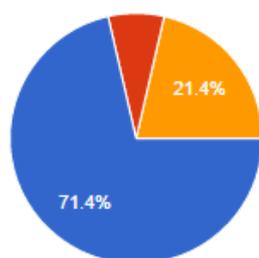
Multilíngue (turma com alunos de várias nacionalidades/diversidade de idiomas)	10	71.4%
Único idioma	4	28.6%

Qual o idioma falado pelos alunos?



Francês	9	64.3%
Inglês	11	78.6%
Espanhol	10	71.4%
Crioulo (haitiano)	5	35.7%
Outros	6	42.9%

Qual o nível do curso?

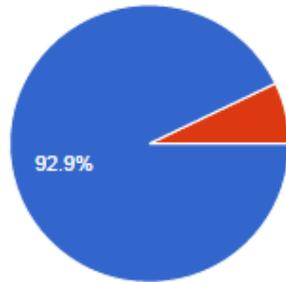


Básico	10	71.4%
Intermediário	1	7.1%
Outros	3	21.4%



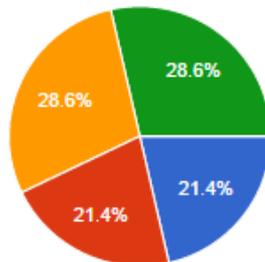


O curso é gratuito?



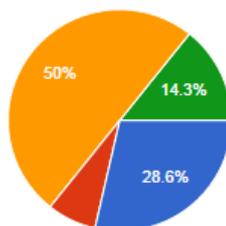
Sim	13	92.9%
Não	1	7.1%

Qual o período do curso?



Manhã	3	21.4%
Tarde	3	21.4%
Noite	4	28.6%
Outros	4	28.6%

Qual a frequência das aulas?

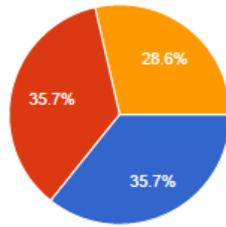


03 vezes por semana	4	28.6%
02 vezes por semana	1	7.1%
01 vez por semana	7	50%
Outros	2	14.3%



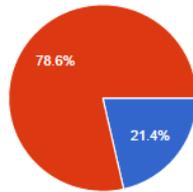


O curso é oferecido:



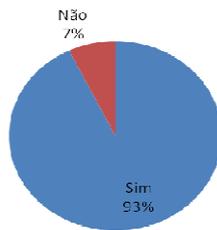
Durante a semana	5	35.7%
Aos finais de semana	5	35.7%
Ambos	4	28.6%

É possível ingressar no curso após a turma ter iniciado?



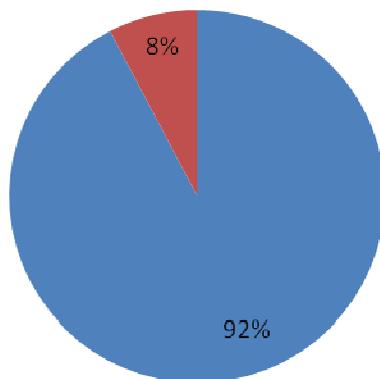
Não é possível, devendo aguardar novas turmas	3	21.4%
Sim, devendo fazer contato com a instituição	11	78.6%

Há expedição de certificado ao final do curso?



Sim	13	93%
Não	01	7%

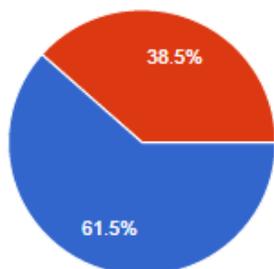
Quem expede o certificado?



A própria instituição	12	92%
Outros	01	08%

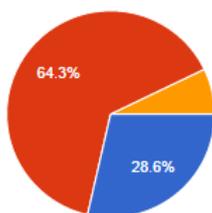


É oferecido algum outro curso para imigrantes?



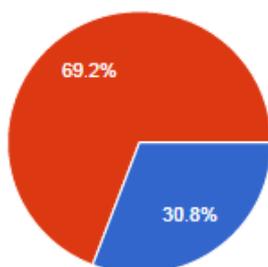
Sim	8	61.5%
Não	5	38.5%

O local onde as aulas acontecem pertence:



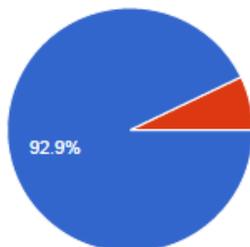
A própria instituição	4	28.6%
A outra instituição da sociedade civil	9	64.3%
Ao poder público	1	7.1%

O curso é oferecido com o apoio financeiro de outra instituição?



Sim	4	30.8%
Não	9	69.2%

Os professores são voluntários?

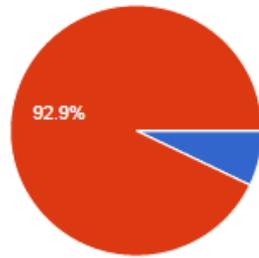


Sim	13	92.9%
Não	1	7.1%





Já ofereceu curso pelo PRONATEC?



Sim	1	7.1%
Não	13	92.9%

